LIVRET DE STAGE

Ashok LECOINTE

ESC 3 Amiens Picardie

Année 2008-2009

groupe
sup de co
amiens / picardie

Diffusion du rapport de stage

Année 2008-2009

ESC 3 Amiens Picardie

L'étudiant fait compléter et signer ce document
par le suiveur de l'entreprise
et l'intègre au rapport de stage juste après la page de garde.

Je soussigné(e), Monsieur COCHET Olivier

ayant accueilli Monsieur Lecointe Ashok
(

en stage du 15 / 06 / 2009 au 02 / 10 / 2009

- demande que le rapport de stage soit confidentiel
- autorise la consultation du rapport de stage en version électronique et papier au centre de ressources du groupe Sup de Co Amiens Picardie
- autorise la diffusion du rapport sur le eportfolio de l'étudiant (via internet).

Fait à Shanghai…….

groupe sup de co amiens / picardie

PERIODE DE STAGE : *du 15.06.2009 au 02.10.2009*

ETUDIANT

Nom et prénom : Lecointe Ashok

Adresse personnelle pendant le stage :
535 Longua xi lu, Zhongshan nan er lu, Building 10, room 401, 20021 Shanghai - Xuhui district.

Téléphone : 13166402342

SUIVEUR ECOLE

Nom :

Entreprise :

Fonction :

Adresse :

Téléphone :

ENTREPRISE D'ACCUEIL

Raison sociale : Ergum.ltd

Adresse (lieu du stage):
17D,Shimei Mansion,No.445 Jiangning Road,200040,Shanghai,PR China

Téléphone : 86-21-62176671

SUIVEUR ENTREPRISE

Nom : Cochet Olivier

Fonction : Directeur associé

Téléphone : 13788983307

groupe sup de co amiens / picardie

REMERCIEMENTS

Je tiens particulièrement à remercier Monsieur Olivier COCHET et Monsieur Xavier LOCARD, directeurs de la société ERGUM pour m'avoir accordé leur confiance pour me confier les diverses missions et responsabilités décrites dans ce présent rapport, ainsi que pour avoir pris le temps de répondre à mes interrogations et permit de découvrir de nouveaux aspects de la Chine.

Je remercie tous les membres de l'équipe ERGUM pour leurs collaborations aux divers projets, leur accueil et l'expérience qu'ils m'ont apportés.

SOMMAIRE

I - PRESENTATION DE L'ENTREPRISE 6

1. DE LA RECHERCHE A LA SELECTION DE L'ENTREPRISE D'ACCUEIL 6

2. DESCRIPTION DE L'ENTREPRISE ET DU SERVICE ACCUEIL 7

2.1. DESCRIPTION DE LA SOCIETE 7

2.2. STRUCTURE DE L'ENTREPRISE 8

II - DESCRIPTIONS DES MISSIONS MENEES ET OBJECTIFS FIXES 9

2.1. INSPECTIONS 9

2.1.1. PRESENTATION DU ROLE DE CONTROLEUR QUALITE ET DEROULEMENT D'UNE INSPECTION 9

2.1.2. LE RAPPORT D'INSPECTION 11

2.1.3 LOCALISATION DES USINES INSPECTEES 24

2.2 TRADUCTIONS ET DEFINITIONS DES PACKAGINGS 25

2.2.1. TRADUCTIONS 25

2.2.2. DEFINITION DES PACKAGINGS 27

2.3. PROSPECTION 29

I - PRESENTATION DE L'ENTREPRISE

1. De la recherche à la sélection de l'entreprise d'accueil

J'ai décidé de retourner en Chine, pour pouvoir réaliser une enquête terrain dans le cadre de mon mémoire sur la gestion des ressources humaines en Chine. Je souhaitais aussi y effectuer mon stage de fin d'étude afin de découvrir d'autres aspects de ce pays que je n'avais pu voir l'année passée. En intégrant la société de Buildoo.co.ltd, j'avais pu découvrir un nouveau secteur d'activité : le trading. Mais je ne m'étais occupé que de la partie « sourcing », c'est à dire la recherche de produits sans me rendre dans les usines. Je voulais voir les autres maillons de cette économie et d'autres régions de la Chine. Cette année, en rejoignant Ergum en tant qu'inspecteur qualité, j'ai pu voir ces points.

En raison du contexte actuel, la crise économique internationale et du fait que je ne parle pas le mandarin, la recherche de stage a été beaucoup plus difficile que l'an dernier. J'ai mis cinq mois pour le trouver au lieu de deux mois en 2008. Je recherchais initialement, un stage en ressources humaines ou en marketing, compte tenu du sujet de mon mémoire et de mes expériences professionnelles précédentes. Mais comme ces deux domaines étaient durement touché par la crise financière, j'ai élargit mon champs de prospection au trading.

Pour trouver mon stage, j'ai répondu aux offres parues sur différents sites d'offre d'emploi ainsi que sur le site de bonjourchine. Je me suis rendu à de nombreuses soirées networking (China Chicago Club, FC Club, Next Step). Ce concept consiste à vous rendre à cet événement qui a lieu dans un hôtel ou un bar différents à chaque fois. Vous discutez avec les personnes présentes et échangez vos cartes de visites. Puis vous les recontactez le plus vite possible.
J'ai aussi participé à un « speedating internship » organisé par la Chambre de Commerce et d'Industrie Française en Chine (CCIFC). J'ai aussi profité, lorsque j'interviewais les directeurs des ressources humaines (DRH), dans le cadre de mon mémoire de recherche, pour leur demander de m'aider dans ma recherche de stage.

2. Description de l'entreprise et du service accueil

2.1. Description de la société

Ergum est une société spécialisée dans le trading, fondée en 2006, par Monsieur Olivier Cochet et Monsieur Xavier Locard. Ergum se charge de l'achat des produits en Chine pour le compte d'une vingtaine de clients auprès d'environ 100-150 fournisseurs. Ses principaux clients se situent en France, Espagne et Afrique du Sud. La majorité de ses fournisseurs possèdent leurs usines sur la côte Est chinoise, à proximité des ports (Province du Zhejiang et Guangdong).

La société propose un service complet de l'achat et négociation des prix jusqu'au chargement de la marchandise depuis la Chine. La société commercialise une multitude de références destinées aux hôtels et restaurants mais aussi aux particuliers. Sa gamme de produits est large : panneaux solaires, électroménager et meubles.

La force de cette entreprise repose sur une coopération étroite entre les employés chinois et français. Les merchandiseurs, chargés de négocier les prix des produits, sont chinois. Tandis que leurs collègues français s'occupent de concevoir les manuels d'instructions, définir les cartons d'emballages, traduire les devis et surtout inspecter les produits dans les usines.

Pour sélectionner les fournisseurs qui fabriqueront les objets, Ergum a définit ses propres critères, qui sont l'état les lignes de produits, le respect des processus et délai, la capacité à innover, la manière de communiquer et le prix.

En 2008, la société a réalisé un chiffre d'affaire de 10,6 millions de dollars US. Sa stratégie pour les prochaines années et de renforcer son offre et sa position sur les pôles énergies renouvelables et ameublement et développer un site internet B2B.

Les directeurs d'Ergum ont aussi ouvert deux autres entreprises. La première commercialise les produits de la marque Lollipop, spécialisé dans le prêt à porter de luxe. La seconde importe du vin de France : Magnum Wines. Les trois sociétés partagent le même bureau.

Les locaux de la société se composent d'un espace ouvert, deux salles de réunion, deux pièces privés pour les directeurs, une salle de stockage des échantillons Ergum, une salle pour présenter les vins de la société Magnum Wines et un espace de détente. De plus les deux autres sociétés, Lolipop et Magnum Wines, possèdent chacune leur propre entrepôt.

2.2. Structure de l'entreprise

A l'heure actuelle, l'équipe de travail d'Ergum est composée de quatre merchandiseurs, trois inspecteurs qualité, un designer, un comptable et une responsable shipping.

Le tableau ci-dessous présente les différents employés, leur fonction et leur position au sein de l'entreprise.

POSITION	**FRANÇAIS**	**FONCTION**
Direction	Jennifer Sun Li	Directeur associé
	Olivier Cochet	directeur associé
	Xavier Locard	Directeur associé
Employé Ergum	Amy	Responsable Shipping
	Emma Xuan	Merchandiseur
	Kristall	Merchandiseur
	Peter	Merchandiseur
	Seven	Merchandiseur
	Carole	Merchandiseur
Stagiaire Ergum	Charles	Inspecteur qualité
	Charly Bouskila	Inspecteur qualité / Commercial
	Maxime Poiret	Inspecteur qualité
	Jowanny Ribeiro-Storm	Responsable étude prospection
Employé polyvalent : Ergum / Lollipop / Magnum Wines	Judy	Designer
	May	Comptable

Tableau 1 : fonction de chaque salarié travaillant pour l'entreprise Ergum

II - DESCRIPTIONS DES MISSIONS MENEES ET OBJECTIFS FIXES

2.1. Inspections

2.1.1. Présentation du rôle de contrôleur qualité et déroulement d'une inspection

Avant de partir en inspection

Avant de partir en visite, deux réunions sont réalisées, la première avec la personne en charge de l'achat du produit appelé « merchandiseur » et la seconde avec le directeur associé qui encadre cette inspection. Ces réunion consistent à présenter les différents points à inspecter et la remise de divers document comme le cahier des charges présentant les différents aspects à inspecter, un rapport type de l'inspection si celle-ci avait déjà été effectuée auparavant et une feuille de route expliquant comment se rendre aux différentes places (voir annexe 2).

L'inspection

Pour effectuer l'inspection, le contrôleur qualité est toujours seul. Ce qui parfois était difficile, car ne parlant pas chinois, il n'était pas toujours facile de se faire comprendre, notamment pour s'orienter.

Lorsque l'inspecteur arrive et quitte l'usine ou rencontre un problème, il doit appeler le merchandiseur et le directeur associé en charge du produit.

Il doit se munir d'un appareil photo et de mesure pour vérifier tous les aspects qu'on lui a demandé d'observer. S'il doit réaliser des tests, le contrôleur demande à l'usine de lui remettre le matériel nécessaire pour les effectuer.

Le retour d'inspection

Lorsque l'inspection est terminée, le contrôleur qualité, doit dans un premier temps, rédiger le rapport en fonction des différents points vérifiés et accompagnés de photo. Ce document est tout d'abord soumis au merchandiseur qui vérifie la qualité des images puis au directeur en charge du produit qui s'assure des informations et qu'il n'y ait pas de problèmes qui n'auraient pas été détectés au cours de l'inspection.

Si certaines photo n'ont pues être prises, certaines informations n'ont pues être obtenu et/ou si certains problèmes détectés, l'inspecteur doit s'assurer d'obtenir le plus rapidement ces éléments. Par exemple si un « loading » ou chargement a lieu trois jours après le retour, l'inspecteur doit obtenir des photos montant comment la marchandise est entreposée à l'intérieur du container et les numéros d'identifications de celui-ci. Il ajoutera ces données au rapport avant la remise du document au client.

Il doit également ramener les échantillons que le merchandiseur lui a préalablement demandés. Ce peut être un catalogue de vente, le produit, une pièce de celui-ci, etc.

Le contrôleur doit transmettre au comptable un récapitulatif de ses frais de déplacements (voir annexe 3) avec les factures pour justifiés ses dépenses.

Les difficultés

Beaucoup de problèmes sont survenus au cours des inspections principalement dues soit à un manque de communication entre le merchandiseur et l'inspecteur, une formation insuffisante sur le produit ou les processus de contrôle. Or même des détails peuvent avoir des conséquences catastrophiques comme un mot mal orthographié sur le carton d'emballage, une information non transmise comme le fait que le compresseur doit être à l'intérieur du
Autre difficulté auquel les contrôleurs qualité ont été confrontés: la barrière de la langue, notamment au cours des déplacements.

2.1.2. Le rapport d'inspection

Cette partie présente un rapport d'inspection réalisée pour des sacs de congélation. Ce rapport a été envoyé au client et approuvé. Il décrit l'usine, la commande, le produit, les différents points inspectés et les tests effectués. Voici les différentes questions auxquels le rapport doit apporter des éléments de réponses :

Le conditionnement :
Comment les produits sont stockés une fois le produit terminé, emballé et prêt à être expédié ?
Est-ce qu'ils sont entreposés ou mis à terre directement ?

L'emballage :
Est-ce que l'usine a bien réalisé le design qui lui a été soumis ?
Est-ce que les éléments d'emballage sont suffisamment solides pour protéger le produit des chocs au cours des différents déplacements.
Est-ce que les marquages et les normes auxquels répond l'appareil, sont bien mentionnés sur le carton d'emballage ?
Les dimensions du carton sont-elles identiques à celles préalablement convenus ?

Le produit :
Les dimensions du produit sont-elles identiques à celles préalablement convenus ?
Est-ce que son design est conforme à celui approuvé par le client ?
Est-ce que les surfaces de l'appareil sont propres et lisses ?
Est-ce que le manuel d'instructions est entièrement imprimé en français et comprend toutes les pages?
Est-ce que tous les éléments sont présents à l'intérieur de l'emballage comme le bac à glaçon pour le réfrigérateur ?
Est-ce que le câble e la prise pour les éléments électriques correspond à celle du pays où la marchandise sera exportée ?

Tests :
Est-ce que le produit fonctionne bien ?
Est-ce qu'il peut résister à différents chocs domestiques courants, comme l'ouverture et la fermeture fréquentes de la porte pour un congélateur?
Est-ce que l'appareil ne présente aucun danger pour l'utilisateur, par exemple fuite de gaz pour les réchauds à gaz ?
Est-ce que le produit est aux normes en vigueur dans le pays où il sera exporté ?
Est-ce qu'il répond aux critères qui ont été convenu lors de l'achat par le client ?

Inspection Report

Cooler Bag

Date : July 15th
Inspecteur : Ashok LECOINTE

INDEX

I - INTRODUCTION **3**

II- PRESENTATION OF THE PRODUCT **4**

III- CHECKING **5**

IV- BAGS PACKING **9**

I - INTRODUCTION

The inspection took place in Wenzhou's factory on Wednesday, July 15th.
Wenzhou is a factory established in 2004. It employs around 500 peoples and is planning to enlarge its activities with opening a new company in Shandong province in 2009 with 300 peoples.

The total quantity of the order is 25,000 pcs of Cooler bag.

The following points have been checked:

- Visual aspect of the bags (color, logo printing and the scews on the windows must to be clear);
- Size (thickness of the aluminium form);
- The bag can load more than 15kgs;
- Packing (the export carton) ;

The Cooler bags have been manufactured before the inspection. The packing process using carton has been checked for all the production. Production and storage conditions have met our expectations:

Some tests has been made on 1250 of products and revealed that goods are good quality.

II - PRESENTATION OF THE PRODUCT

The order is **25.000 pcs of Cooler bag.**

Material:

- PP NON WOVEN(main material) +
- OPP(transparent form inside the bag) +
- EPE(aluminium form inside the bag) +
- OPP(transparent form cover on the whole bag)

View outside

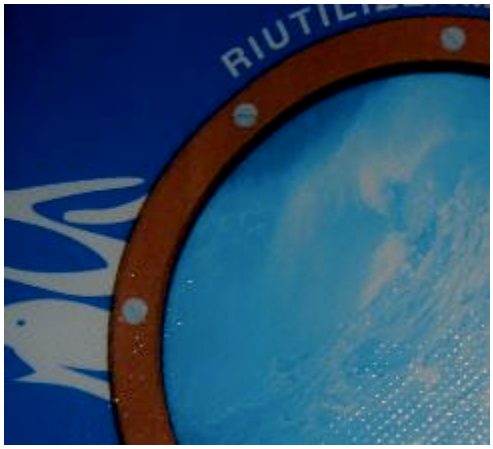
View inside

View of the PP Non Woven (main material), EPE (aluminum form), OPP (transparent form)

III – CHECKING

- ***Bags appearance***

Surfaces and the handles have been checked on the cooler bag. Surfaces are clean, the sewing and the screws on the window (picture) are clear. The Background color is conform (Panton number 293C).



The OPP form is fixed well inside the bag.

The logo and words on the bag are the same than the sample, for the logo, there are 3 same logos on the whole bag (top/back/front), the logo on the top of the bag is different as other two, this one has no any words around the logo, other two logos, there are some words around.

Front side

Side

Inside

Top side

The size is the same than the sample size (38 X 28 X 28 cm)

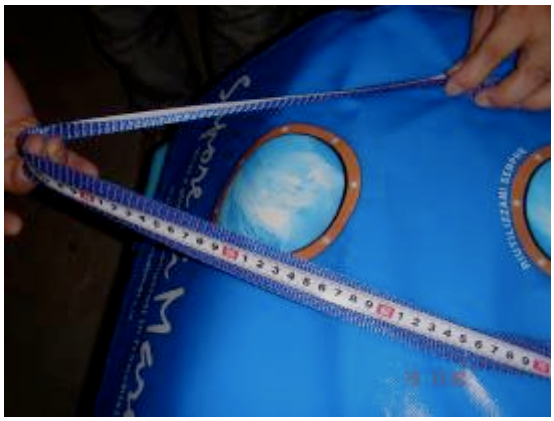
Length: 38 cm

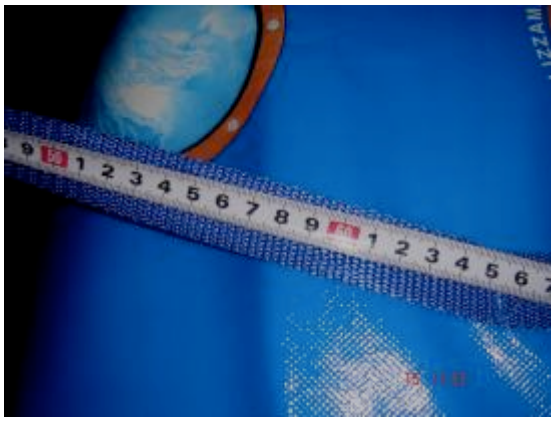
Width: 28cm

Height: 28 cm

- ***Handles***

The handles are blue, PP webbing, 2.5x62cm, there are two handles totally on both side (front and back)





Length: 62 cm

Width: 2.5 cm

The bag can load 15kgs. It can support the weight and the handles are hard enough:

TGT-500

The thickness of the EPE (aluminium form) and OPP (transparent form) inside the bag are the same as the sample.

IV – BAGS PACKING

- ***Shipping marks***

The shipping marks are corrects.

Front Side

- ***Carton size***

The size of the cartons and the quantity of cooling bags for each cartons are conform with the shipping marks (64x42x75cm, 80pcs/carton).

Length: 64 cm

Width: 42cm

Height: 50cm

TOTAL CARTON: 500 CTNS

2.1.3 Localisation des usines inspectées

Ci-dessous un tableau récapitulant les différents produits inspectés et leur lieu de fabrication:

Produit	**Zone géographique**
Fontaine à eau	Cixi (Province du Zhejiang à l'est de la Chine)
Réfrigérateur	Ningbo (Province du Zhejiang, à l'Est de la Chine)
Console de jeux Sudoku	Dongguan (Province du Guangdong, Sud-Est de la Chine)
Sac de congélation	Wenzhou (Province du Zhejiang, à l'Est de la Chine)
Réchaud à gaz	Yang kong (Province du Zhejiang, à l'Est de la Chine)
Réfrigérateur (visite uniquement)	Hangzhou (Province du Zhejiang, à l'Est de la Chine)
Congélateur	Jianxing (Province du Zhejiang, à l'Est de la Chine)
Set de table en PVC	Fenghua (Province du Zhejiang, à l'Est de la Chine)
Poêle de cuisson	Wuxi (Province du Zhejiang, à l'Est de la Chine)

2.2 Traductions et définitions des packagings

2.2.1. Traductions

La traduction est le travail principal du contrôleur qualité et sont réalisés aussi bien de l'anglais vers le français que l'inverse. La liste suivante présente les différents types de documents les plus souvent traduits :

- Les manuels d'instructions (voir annexe 4): toutes les informations contenues dans le manuel. A noter que dans chaque manuel, les points suivants doivent figurer :
  - Un sommaire / table des matières
  - Les consignes d'installation
  - Une description du produit
  - Les consignes de sécurité
  - Les règles d'utilisation de l'appareil
  - L'entretien et la maintenance
  - Les vues éclatées du produit
  - Les spécifications techniques
  - Le dépannage
  - Le traitement des déchets
  - Les vérifications quotidiennes
- Les cotations (voir annexe 6): les spécifications, les conditions de paiements et les différentes caractéristiques ;
- Les vues schématiques : le nom des différents composants de l'appareil ;
- Les informations figurant sur l'emballage des produits : les caractéristiques et les spécifications ;
- Les diverses étiquettes apposées sur l'appareil : l'étiquette d'énergie, le schéma du circuit électrique.

Les outils

Pour l'aider dans sa tâche, l'entreprise conserve les manuels des anciens produits. Le merchandiseur lui transmet ces documents. Si l'appareil a subit des modifications, le contrôleur doit actualiser le document avec les nouvelles caractéristiques. Il se peut que le produit soit complètement nouveau. Dans ce cas, l'inspecteur doit réaliser entièrement le manuel en fonctions des informations transmises par l'usine et conserver une conception similaire aux autres notices.

Pour réaliser ce document, l'inspecteur doit aussi regarder les manuels d'instructions réalisés par les entreprises concurrentes comme SEB, Electrolux et adapté le manuel par rapport aux informations présentés dans leur notice.

Pour les informations figurant sur l'emballage, l'employé se rend aussi sur les sites des distributeurs pour connaître les caractéristiques et spécifications décrites pour ce type de produit.

Pour traduire correctement le nom des appareils, l'inspecteur peut consulter les catalogues des clients et fournisseurs de la société.

Pour traduire les termes techniques, il peut utiliser différents lexiques et traducteurs en lignes. Les plus couramment utilisés sont : Babylon, Google, Larousse, L'internaute, Wikipedia, etc.

Les difficultés

La principale difficulté était de traduire des termes techniques, en particulier celle des pièces mécaniques. Les délais fixés étaient courts, il n'était pas toujours possible de rendre les documents à temps, ce qui pouvait entrainer des retards pour la fabrication des produits.

2.2.2. Définition des packagings

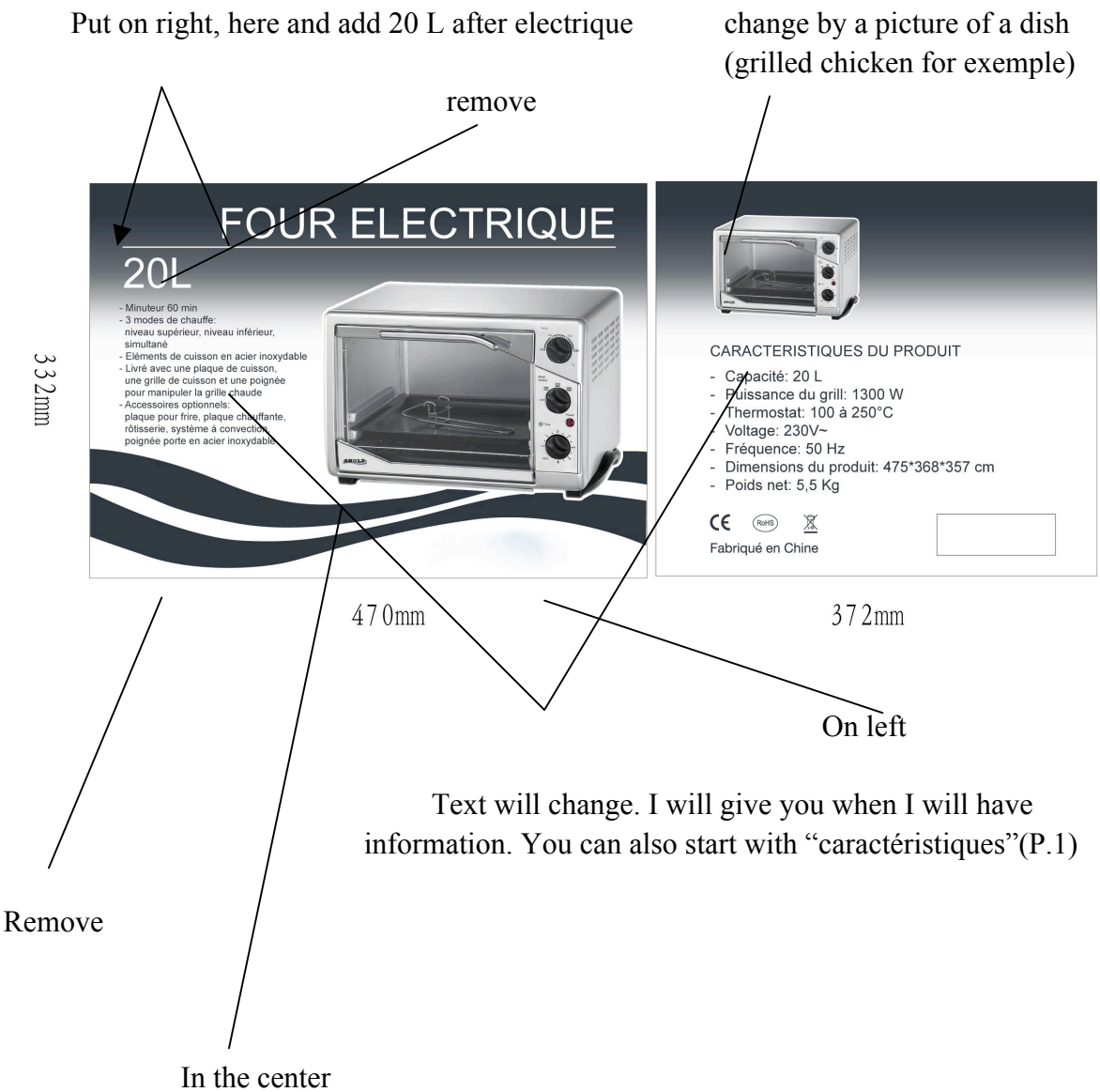
Dans cette entreprise, la personne chargée de concevoir le design des emballages des produits est chinoise. Le rôle du contrôleur est de l'aider à les réaliser en fonction des critères correspondant aux attentes des consommateurs du pays où la marchandise sera commercialisée. L'inspecteur doit traduire les différentes informations ou « marquages », qui seront inscrits sur le carton et s'assurer que le design soit conforme aux normes du pays où l'appareil sera exporté et qu'il attirera les clients.

Pour cela, les inspecteurs, définissent les codes couleurs. Par exemple, pour les appareils électroménagers de cuisson, les couleurs utilisées doivent être de type « chaudes ».

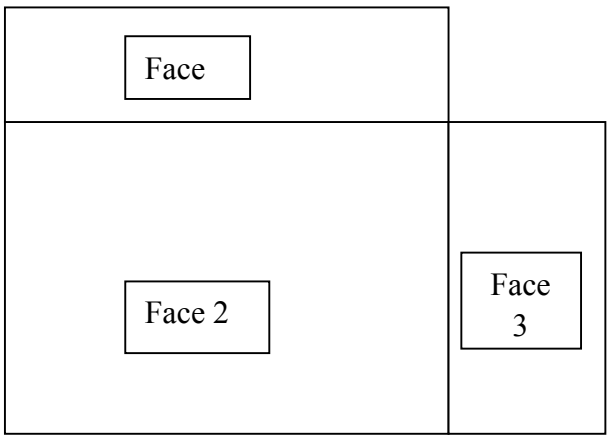
Four électrique :

Packaging Design Instruction:

Put : Four electrique 20 L on right side


Put on right, here and add 20 L after electrique
change by a picture of a dish (grilled chicken for exemple)
remove
FOUR ELECTRIQUE
20L
- Minuteur 60 min
- 3 modes de chauffe: niveau supérieur, niveau inférieur, simultané
- Eléments de cuisson en acier inoxydable
- Livré avec une plaque de cuisson, une grille de cuisson et une poignée pour manipuler la grille chaude
- Accessoires optionnels: plaque pour frire, plaque chauffante, rôtisserie, système à convection, poignée porte en acier inoxydable
CARACTERISTIQUES DU PRODUIT
- Capacité: 20 L
- Puissance du grill: 1300 W
- Thermostat: 100 à 250°C
- Voltage: 230V~
- Fréquence: 50 Hz
- Dimensions du produit: 475*368*357 cm
- Poids net: 5,5 Kg
Fabriqué en Chine
332mm
470mm
372mm
On left
Text will change. I will give you when I will have information. You can also start with "caractéristiques"(P.1)
Remove
In the center

Four à Micro-onde :
Instruction for the box design :



Model: -

Face 1 :
FOUR A MICRO-ONDE

Face 2 :

- 6 niveaux de puissance
- Mode décongélation
- Minuterie réglable jusqu'à 30 min.
- Signal de fin de cuisson
- Plateau en verre de 245 mm.
- Coloris : blanc

Face 3 :

- Capacité : 20 L.
- Puissance d'entrée: 1150 W.
- Puissance de sortie : 700 W.
- Voltage : 230 V.
- Fréquence : 2450 MHz
- Dimensions : 461.8*367*261.1mm.
- Poids net : 11.7 Kg.

2.3. Prospection

Lorsque le contrôleur qualité part en inspection, son rôle est de s'assurer de l'état de l'usine. Si par exemple celle-ci est propre. Il visite également « les shows rooms », la pièce où sont présentés toutes les références du catalogue du fournisseur. Il s'assure enfin de la qualité de ces produits et rédige un rapport détaillé.

Visite d'une usine produisant des frigidaires :

Visite d'une usine produisant des cuiseurs de riz :

L'inspecteur a également une fonction commerciale. Il peut être amené à rechercher des clients, par exemple, les installateurs et distributeurs de panneaux photovoltaïques dans les DOM-TOM.

ANNEXES

ANNEXE 1 : LE PLANNING **31**

ANNEXE 2 : LA FEUILLE DE ROUTE **32**

ANNEXE 3: LES FRAIS DE DEPLACEMENTS **34**

ANNEXE 4 : LE RAPPORT HEBDOMADAIRE **35**

ANNEXE 5 : LE MANUEL D'INSTRUCTIONS **37**

ANNEXE 6 : LA COTATION **68**

ANNEXE 1 : LE PLANNING

Chaque fin de mois, les merchandiseurs remettent au responsable shipping un document récapitulant les inspections pour le mois d'après où figurent les dates, la localisation de l'usine, produits à inspectés et le nom du contrôleur.
Sur l'exemple ci-dessous, les colonnes précisant le nom du client, celui de l'usine et du contact au sein de l'usine ont été supprimées pour préserver les données confidentielles de la société ERGUM.

Date	Inspector	Merchandiser	Factory localisation	Name of the factory	Customer	Product	Container	Factory contact
2009-5-20	Ashok	Emma	Cixi	-	-	Water Dispenser	1*20'	Sales name : Mail : tel: fax: Add :
2009-5-21	Ashok	Emma	Gulin Town,Ningbo	-	-	Refrigerator	2*40hq	Sales name : Mobile: Tel: Fax: Mail: Msn: Skype:

ANNEXE 2 : LA FEUILLE DE ROUTE

Ce document est remis avant chaque inspection. Il informe l'inspecteur des différents moyens de transport qu'il doit prendre, leurs horaires, les lieux où il doit se rendre et le nom des contacts à appeler.

Dear Ashok,

Merchandiser:
The merchandiser in charge is Emma,you may see with her on all the pbs if you find.
Only 1*40hq fridge and it is repeat order,even it costs you 3 hours for the roundway from Ningbo to their factory,I think you can take the bus May 21st night back Shanghai. If you want to have name list of our office,before you go you ask from Lily,the receiptionist.

Bus Schedule:
from：Cixi West Bus Station/慈溪客运西站（TEL:0574-63805958 ）
to：Ningbo/Ningbo South Bus Station/宁波客运南站
05:50-18:00 every 10 minutes 1 bus
Direct Bus

Remarks：
1.You may take bus to Ningbo when you finish inspection in Cixi.
2.When you arrive Ningbo South Bus Station,you take the taxi to the hotel I booked for you below.

Hotel:
如家快捷酒店（宁波天童北路店） /Home Inn (Tiantong North Road)
ADD/地址：宁波 鄞州区 天童北路95号
TEL/电话：0574-83051288
169RMB/PER DAY

Remarks:
1.You need to pay at the receiption of the hotel.
2.Considering you need to take bus No.660 to the factory,so I book you the hotel close the bus No.660 stop,it is 600-800 m far away.
3.May 21st 8 AM,you take taxi or walking to No.660 stop.You can tell the taxi driver that you want to go to metro-supermarket/麦德龙超市.
4.In front of the metro-supermarket,you can find No.660 bus stop,you may see the direction clearly,you need to go to East Xishan Rd Binghai Investation and Creation Area/滨海投资创业园区岐山路东段.
5.Then to the termnial you get off,the esitmate arrival time I think should be around 10 AM,cos it is 100 kms far from Ningbo downtwon,by bus you have to spend 1.5 hours.

6.You can the office No. of Sandy,the factory will arrange to pick you up.Cos she is pregant,her assistant will handle for her.

Supplier:

Company Name：

Add：

Sales:

Mobile:

Tel:

Fax:

Mail:

Msn:

Skype:

Remarks:

1.Sandy is the sales in charge of all the orders with Ergum.But now she is pregnant,most of time she doesn't stay in factory.She asked her assistant to take care of you.You may see with Sandy yourself.

2.After the inspection,you may the factory will send you to take Bus No.660 back to Ningbo.Then you go to Ningbo South Bus Station/ 宁波客运南站 by taxi to take bus back Shanghai.

Bus Schedule:

From Ningbo South Bus Station back Shanghai,the schedule is:

The first bus 6:00

The last bus 20:00

Every 15-20 minutes 1 bus, it takes 2.5 hours arrive Shanghai.

ANNEXE 3: LES FRAIS DE DEPLACEMENTS

Avant chaque départ en inspection, la comptable remet une avance pour les frais de déplacements. A son retour, l'inspecteur complète le document suivant pour justifier ses dépenses. Il le remet au comptable accompagné de toutes les factures. S'il lui reste de l'argent, le contrôleur qualité le garde pour la prochaine inspection sinon l'entreprise lui remboursera les frais supplémentaires.

	June
	107
Phone bill to deduct	33,62
Balance June	**73,38**

Sudoku
Dongguan

Balance	***0***
Money received	**800**

Date	Specification	Amount
June 25th	Taxi to Hongqiao Airport	38
	Bus to Hong kong	100
June 27th	Train to Dongguan	145
	Hotel in Dongguan	190
	Meal	43
June 28th	Taxi from train station to bus station Guangzhou	14
	Bus to Guangzhou Airport	16
	Meal	60
	Taxi from Hongquiao Airport	43
June 29th		

Total	**649**
Balance	***151***

Day off worked	
Day	
June 28th	1
Total	1

Day on not worked	
Day	0
June 26th	1
Total	1

Balance day off	**0**